



Л. КУЧМА І В. ГРИНЬОВ СТВОРЮЮТЬ ПЕРЕДВИБОРЧИЙ БЛЮК

Харків (Микола Мура- тов). — Як повідомила 8- го грудня «Независимая Газета», на конференції «Мас- медія і вибори», що відбу- лася в Харкові 5-го грудня, народний депутат Володи- мир Гриньов і колишній прем'єр-міністр України Леонід Кучма оголосили спільну заяву про створен- ня Міжрегіонального блоку реформи (МБР). На їхню думку, «Україна перешко- приспіваний розпад про- мисловості і фінансової системи напередодні повно- го краху економіки».

В. Гриньов і Л. Кучма пропонують цілком нову схему будівництва держа- ви: людина, район/місто/ область, країна. Вони пояс- нили, що це — не лише виборчий блок — це має бути постійно діюча полі- тична сила, яка впливатиме на хід подій в Україні і візьме на себе відповідаль- ність перед людьми за керів- нитво регіонами і краї- ною».

За цим же принципом во- ни формують і Міжрегіо- нальний блок реформ: спо- чатку створюють регіональ- ні передвиборчі коаліції, які висунуть кандидатів у на- родні депутати з регіонів; пізніше за пропозиціями ре- гіонів створюють загально- державну політичний плат- форм, яку має затвердити міжрегіональна конферен- ція. Уже під час передви- борчої боротьби МБР має підготувати план законода- вчих ініціатив і, можливо, оприлюднити деякі за- конопроекти та запропону- вати склад уряду, парламен- ту і місцевих адміністрацій. На підсумкових всеукраїнській конференції з пи- тання підготовки до виборів буде завершено структуру- вання МБР і визначені шля-

РІЗДВЯНА ЯЛИНКА

Нью Йорк. — Тут у субо- ту, 18-го грудня, о год. 7-й вечора Українське Лікарсь- ке Товариство Північної Америки — відділ метрополі- тичної Нью Йорк — Нью Джерзі та Товариство Українських Інженерів Америки влашто- вували традиційне святкування Різдвяної ялинки. У програмі дитячий вертеп і виступ співацької Олі Ходобі-Фріз і д-ра Лева і Марії Волянсь- ких. Святкування відбулось в Українському Інституті Америки, 2 Схід 79-та вулиця. Вступ 20 дол., а для дітей до 16 років вступ вільний. За інформаціями слід телефонувати до д-ра А. Баранецького (212) 995-6113.

ПРЕДСТАВНИКИ ГРОМАДИ ЗУСТРІЧАЛИСЬ З С. ТАЛБОТТОМ

Вашингтон (Бюро УНС). — Представники громади — американської української Координаційної Ради, Аскольд Лозинський від Українського Конгресово- го Комітету Америки, Еве- ген Іванців, керівник Ва- шингтонського Бюро УНС, і Тамара Галло від Україн- ської Національної Інфор- маційної Служби. Крім пре- ставників українсько-аме- риканської громади на зу- стріч були також присутні Нік Бірніс, член Ради Кра- йової Безпеки, Дейвід Ліп- тон з Департаменту скарбу та кілька працівників Держ- авного департаменту.

Ця зустріч була однією із цілої серії запланованих, щоб обговорити політику ЗСА у відношенні до Укра- їни та інших країн колиш- нього СРСР. Ця зустріч дала змогу представникам українсько-американської громади представити свої турботи з приводу такої політики ЗСА та домагати- ся вияснень. Присутні пре- ставники Уряду ЗСА вияс- нювали ці питання.

Хоча на зустрічі обгово- рювалося конкретно пита- ння американської економіч- ної допомоги Україні, за- торкнено також і питання економічних реформ, над- ходячих безрезультатних ви- борів до Верховної Ради Ук- раїни та інші. Рішення про- довжувати такі зустрічі.

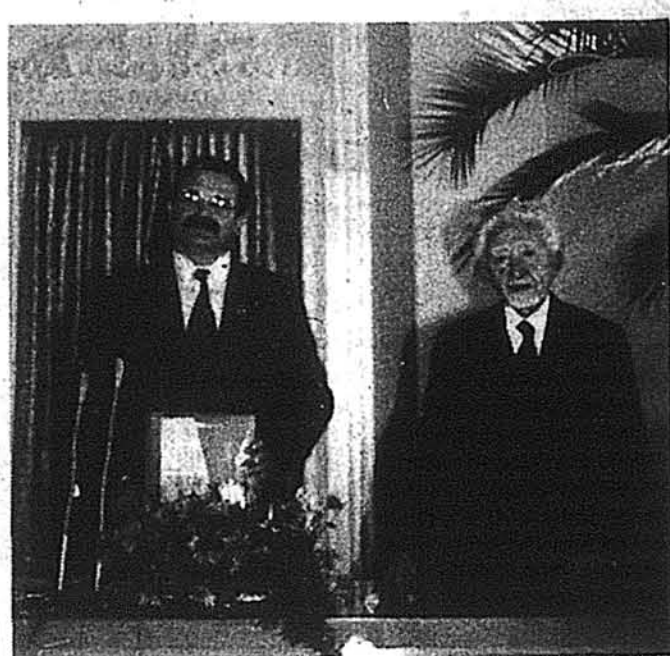
Коментуючи цю зустріч О. Благітська сказала, що «це дало можливість для здоро- вої взаємодії думок і поглядів. Хоча ми не погоджували- ся в усьому, то все ж такі обидві сторони могли мати вгляд у розуміння цих чи- нів інших питань. Тому такі зустрічі не можуть бути некорисними».

Постала організація «Молоді європейці — за безпеку»

Кіїв (УНІАР). — Тут 5- го грудня відбулася презента- ція організації «Молоді європейці — за безпеку». Як сказав у програмі, це — не- державна позапартійна мо- лодеча організація, що обе- днує молодих фахівців, науковців, політиків, які хочуть бачити державу силь- ною і демократичною.

Подібні організації існу- ють в 11-ох країнах Європи. Українські молоді інтелек- туальні об'єднання з метою доводити до відома пре- зидентських, урядових і пар-

М. Колесса отримав звання почесного львів'янина



Голова Львівської Миської Раді Василь Шпіцер вручає нагороду Миколі Колесі.

Львів. — Тут у четвер, 27- го листопада, під час засі- дання сесії Львівської Мі- ської Ради в результаті од- ноголосного голосування депутатів відбулося надан- ня звання Почесний грома- дянин міста Львова видат- ному композиторові, ди- риженту і лауреатові дер- жавної премії ім. Т. Шев- ченка Миколі Колесі. Ця подія збігається з 90-літтям від дня народження видат- ного діяча української куль- тури, а також з 90-річчям існування у Львові Вищого Музичного Інституту ім. М. Лисенка, де багато років працює ювіляр.

М. Колесса став першим громадянином, удостоєним такої почеси.

При цій нагоді Львівська Миська Рада призначила 15 міль. купонів на Вищий Му- зичний Інститут ім. М. Ли- сенка.

В Україні

КІЇВ. — Комісія з пи- тання економічної реформи розглянула питання про внесення змін і доповнен- нь до закону щодо приватиза- ції земельних ділянок і пе- редачу права власності на землі громадянам та юри- дичним особам, в тому чис- лі підприємствам з чужо- земними інвестиціями, що забезпечують Україну наф- топродуктами. Підготовле- ні пропозиції будуть пред- ставлені на розгляд сесії Верховної Ради України.

Львів. — Обласний від- діл Української Республі- канської Партії подав офі- ційний запит щодо закон- ності реструктуризації львів- ської комсомольської органі- зації. Перевіркою встановле- но, що легалізація комсо- мольської організації з цілою низ- кою порушень закону про об'єднання громадян та ін- ших законодавчих актів. Намісник Президента у Львівській області скасував рішення про реструктури- зовання комсомолу.

ДРОГОБИЧ. — Районні керівники заборонили на території району «діяль- ність суспільних організа- цій, які сповідують марк- систсько-ленінську ідеоло- гію та несуть шкоду украї- нській державі». В неми- льній потрапили газети: «Ві- льна Україна», «Правда України», «Товариш», «Ки- ївська вісність», «Комсо- мольська Правда». Генера- льна прокуратура уневаж- няла згадані рішення.

КІЇВ. — Кабінет Міні- стрів України запропонував внести зміни до закону, згід- но з якими до війська кли- чать студентів вищих учбових закладів, перерива- ючи їхнє навчання. Україн- ська Студентська Спілка (УСС) вважає, що набір студентів до армії є важли- вою справою підготовки кадрів для молоді української держави та її інтелектуаль- ного потенціалу. «Уряд Ук- раїни в черговий раз про- демонстрував свою нероз- важливість у розв'язанні проблем студентства», — заявив керівник УСС.

ТЕРНОПІЛЬ. — Тут роз- почато будівництво моло- чарні, яка коштуватиме 2,5 міль. дол. Кожуварне

американська фірма з Чика- го, але України споруджен- ня її обійдеться безплатно. За все обіцяє заплатити ре- лігійна організація із ЗСА «Думки про віру».

КІЇВ. — Корпорація роз- витку «Рай на землі» Ма- гариш Магеш Йогі запро- понувала Україні надати допомогу в сумі 500 міль. дол. Українці запропонували також взяти участь в освоєнні 6 міль. гектарів зем- лях в Мозамбіку, що, на дум- ку сектантів, «забезпечить Україну електроенергією. Угоду про так співпрацю підписав Державний депар- тамент ЗСМА. Харківські на- учковці візьмуть участь у здійсненні міжнародної про- грами лазерної термоядер- ної синтези».

ХАРКІВ. — Інститут мо- нористалів спільно з аме- риканцями працює над ство- ренням екологічно чистого джерела електроенергії. Угоду про так співпрацю підписав Державний депар- тамент ЗСМА. Харківські на- учковці візьмуть участь у здійсненні міжнародної про- грами лазерної термоядер- ної синтези».

КІЇВ. — В Українському інституті матеріалознавст- ва з гірських порід вигото- вили волокна з унікальними властивостями. Вони втри- мують температуру на 2000 градусів вище, ніж скло, за стійкістю у кислих середовищах вони тривішні в півтора рази, у лужних роз- чинах — в 1,2 раза, а за модулем потужності — на 1,3 раза. Одержано нові ефективні зварювальні ма- теріали, зокрема порошко- вий дріт і покриті електро- дні для зварювання високо- легированих сталей.

КІЇВ. — Вже два тижні в конячинах Київського іпо- драматичного театру, який охо- лив 350 людей. Фахівці вва- жають, що хвороба є неспри- яєним харчуванням коней. Перегони не відбуваються протягом двох тижнів.

КІЇВ. — За даними Мі- ністерства Статистики з ато- мних електростанцій Ук- раїни за дев'ять місяців цьо- го року збільшено 1,254 пра- цівників, з них 1,100 високо- кваліфікованих фахівців. Вони вийшли до Росії, де більше платять, або пра- цюють в комерційних струк- турах.

Обговорюють заходи боротьби зі злочинністю

Вашингтон. — Два дні після того, як негр-манія влаштував криваву побиє- ну у вагоні приміського нью- йоркського поїзду, у Вашинг- тоні на зустріч з президе- нтом Біллом Клінтоном при- їхали посадики 35 міст і керівники міських поліцій- них управлінь. Зустріч була присвячена боротьбі зі злочин- ністю. «Треба щось зро- бити, і я думаю, ми готові до того, щоб прийняти су- воріші закони», — сказав Президент.

Б. Клінтон підкреслив, що виникла «невідкладна необхідність в новому зако- нодавстві для боротьби зі злочинністю». Президент висловив впевнення, що Конгрес прийме необхід- ний закон, і додав, що Білий Дім також обдумує заходи боротьби зі злочинністю. Зокрема розглядається справа про реструктуриза- цию вогнепальної зброї і крайову амністію для тих, хто має зброю без дозволу. Є думка, що такий захід дасть змогу зібрати тисячі одиниць незареєстрованої зброї. Однак деякі комен- татори нагадують, що по- добні амністії проводилися у кількох великих містах, включаючи Нью Йорк, але не увінчалися успіхом.

«Мешканці наших міст вимагають дій, а не слів, — сказав на зустрічі з Президе- нтом посадики міста Луї- вілл, Кентаккі, Джеррі Ейб- рамсон. — Злочинність на- бірає характеру епідемії». Комішнер поліції міста Солт Лейк Сіті, Юта, Ру- бен Ортега додав, що «на- род настільки не вірить в те, що його захистять, що воліє озброюватися».

Посадики і начальники управлінь поліції з задово- ленням сприйняли рішення Уряду і Конгресу фінансу- вати з федерального каси до- датковий набір 100,000 по- ліційників. Але, на їх думку, і цього недостатньо. «Ми обмірковуємо тепер заходи боротьби зі злочинністю, про які навіть не думали в недалекому минулому. А зробити треба багато», — сказав на закінчення Б. Клін- тон.

У СВІТІ

ПЕРШУ ЧАСТИНУ радіоактивних матеріалів, які Багдад використовував у програмі створення ядерної зброї, вивезено з Іраку в Росію. Про це заявив журналістам офіційний представник ООН в іракській столиці. Як відомо, у квітні цього року Багдад погодився з вимогою міжнародної спільноти вивести за межі країни всі матері- яли, котрі можна використати для виготовлення атомової зброї. Таким чином, в Росію буде передано 35 кілограмів радіоактивної речовини. Щоб їх відтранспортувати, потрібно витратити декілька міль. дол. Фінансування бере на себе іракська сторона.

ПОВЕРНЕННЯ НАПАДІВ на район, що є під контролем прем'єр-міністра, лідера Ісламської партії Афганістану Гульбеддіна Гекматіяра, здійснило афганське військо- леутство, яке зберігає вірність президентові Країни Бурхамуддін Аббасі. Відтак президентські збройні формации заблюкували всі головні дороги, через які гекматіарівці доставляли зброю і харчі. Спостерігачі годяться в тім, що ці події можуть вирішальним чином вплинути на вислід громадянської війни в Афганістані.

ПАРЛЯМЕНТ АЗЕРБАЙДЖАНУ прийняв рішення знову запровадити військову цензуру — у зв'язку з тим, нібито в деяких виданнях «розгортаються державні таємниці і пропагуються негативні настрої». Міністерство преси та інформації дістало право закривати газети і журнали, публікації яких «суперечать державним інтересам». Однак сам міністр преси та інформації Сабір Рустамганлі виступив проти цього рішення парламенту. На його думку, воно «служить лише інтересам керівників державного апарату, які не приймають критики на свою адресу». Опозиція трактує введення військової цензури як «перший крок на шляху до цензури політичної».

ВИКОНУЮЧИ ОБОВ'ЯЗКИ міністра закордонних справ Молдови Йон Бутнару, коментуючи зустріч делега- цій країн НАТО, яка щини димам відбулася в Брюсселі, заявив, що Молдова є дуже зацікавлена в тісному військовому співробітництві з НАТО. Цей оборонний союз може допомогти Кішиневу у національній збройній військовій доктрині і розбудові вищого рівня збройних сил. Й. Бутнару підкреслив, що Молдова знаходить багато корисного для своєї безпеки у запропонованій Уєднаними Стейтами програмі стосунків НАТО з країна- ми Центральної і Східної Європи.

ІЗРАЇЛЬСЬКЕ АГЕНТСТВО Сохнут плянує активізувати свою діяльність у країнах так званої Співдружності Незалежних Держав. Про це заявив представник аген- ства Ганан Бен-Єгуда після спеціальної наради емісарів Сохнута в Москві. Г. Бен-Єгуда сказав, що для праці в СНД Сохнут уліч збільшить бюджет — відтепер він складатиме 2,2 міль. дол. Між іншим, буде збільшена кількість «дорадників у питанні еміграції», особливу фінансову підтримку дістане програма, згідно з якою жидівські діти з країн СНД зможуть приїхати до Ізраїлю, щоб на місці вирішити — залишитися їм на «історичний батьківщині» чи вертатися назад. Тільки на цю програму буде виділено 7 міль. дол.

В ЧЕТВЕР, 9-ГО ГРУДНЯ, у Бешкев, столиці Киргиз- стану, президент країни Аскар Акаєв прийняв американ- ского політичного діяча Збігнева Бжезінського. Під час дводенної візиту З. Бжезінський докладно ознайомився з економічною і політичною ситуацією в республіці, зустрі- нється з керівниками, науковцями і громадськими активістами Киргизстану.

ПОВЕРНЕННЯ ГОНК-КОНГУ ПІД суверенітет Китаю має відбутися в 1997 році, однак уже тепер в Кітаї розпочався діяльність «тіньовий уряд», метою якого є забезпечити плавний перехід цієї території під китайську юрисдикцію. Спостерігачі трактують виникнення «тіньо- вого кабінету» як відповідь на пляни теперішнього посадики Гонг-Конгу Кріса Петтена демократизувати політичне життя анклаву, зокрема провести реформу виборчої системи. Китай виступив проти ініціатив К. Петтена і дав до зрозуміння, що в 1997 році призначити нові вибори на підставі власних правних критеріїв.

В РОСІЇ ВІДБУЛИСЯ ВИБОРИ

Москва. — Як інформує агентство Асошіейтед Пресс, в неділю, 12-го груд- ня, відбулися вибори до нового російського законо- давчого органу — федера- льного парламенту, а одно- час і референдум з приводу проєкту нової конституції. Хоч остаточно вислід ще не є оприлюднений, виглядає, що в Росії високий відсоток голосів здобули найбільш реакційні сили — вчорашні комуністи, а також відверті шовіністи, лідером яких є ворог незалежності колиш- них советських республік Володимир Жіріновський, осо- бливо відомий своїми анти- українськими поглядами. Представники «червоно-ко- ричневих» ще до закінчення виборів заявили, що здобу- дуть щонайменше полови- ну місць у Державній думі — нижній палаті нового парламенту, але їм це не вдалося, бо здобули тільки 20 відс. голосів.

Щодо голосування в пи- тання проєкту нової кон- ституції, то виглядає, що новий проєкт, який перед- бачає сильну президенту- ру, отримав до 53 відс. голо- сів з усіх 55 відс., що голо-

сували. Виглядає, що відно- сно низький відсоток голосів у виборах — це наслідок загальної апатії серед на- селення, нерішучості та неза- доволення упадком життє- вого рівня в країні.

МИКОЛАЇВ. — Тут на судобудівельному заводі завершується споруджен- ня нового ракетного крейсера для Військово-Морських Сил України. Корабель ді- ста назву «Україна» і увійде до бригади надводних ко- раблів у 1994 році.

ЗУСТРІЧ З СВ. О. МИКОЛАЄМ

Нью Йорк. — Дирекція Школи Українознавства Осередку СУМ повідомляє батьків і всю українську громаду, що зустріч із св. Миколою відбується в суботу, 18-го грудня, о год. 10-й ранку в залі дому Ук- раїнського Визвольного Фронту, 136 Друга авеню. Святкова програма у ви- конанні учнів школи. Небесна канцелярія відкрита щод- ж дня від год. 9-ої ранку.

В АМЕРИЦІ

У ПРОТИЛЕЖНОСТІ ДО загально прийнятої думки про незадовільну освітню систему ЗСА, найновіші міжнародні дослідження вказують, що так воно не є. Виявляється, що американські громадяни не так же пригнітовані їхні- ю системою до обов'язків праці, коли порівнювати їх із іншими індустріальними країнами.

РОЗПРАЦОВУЮЧИ СВОЇ досить амбітні пляни після довголітньої «холодної війни», Пентагон раптом натрапив на несподівані перепони в сумі 50 біл. дол. Виявляється, що непорозуміння Пентагону з бюджетним директором Білого Дому існує вже кілька тижнів, але на днісе світло вишло щойно тоді, як у четвер, 9-го грудня, директор Бюро бюджету і менеджменту Леон Панетта підтвердив, що впровадженні наступних п'яти років Департамент оборони матиме недостатню між 40 і 50 біл. дол. Він також підкреслив і те, що з намаганнями президента Білла Клінтона обнизити державний дефіцит, він не передбачає будь-яких змін в користь Департаменту оборони.

БЕРУЧИ ПІД УВАГУ найновіші опити серед громадян ЗСА, які вказують, що американці найбільше затурбовані зростаючою кількістю збройного злочинного діяльнос- тва та недавньою масовою мирними громадянами підписко- му поїзду з Нью Йорку на Лонг Айленд, зі сторони Уряду відчувається брак конкретних плянів, які цьому запобігли. Тимчасово запропоновано вимагати від продавців вогне- пальної зброї ресторованих дозволів, що його запропону- вала генеральний прокуратор ЗСА Джанет Ріно на конкретну вимогу Президента.

У НЬО ДЖЕРЗІ МИНУЛОГО ТИЖНЯ, велетенський експериментальний реактор, де науковці випробовують процес водневого злиття, спричинив сильний зрив енергії, на радість більше 500 науковців, які майже 20 років працюва- ли над цим проєктом. Це досягнення викликало велике зацікавлення серед працівників Принстонської лабораторії фізичної плями, і в цілому науковому світі, бо успіх цього експерименту може стати першим кроком на майбутньому шляху використання достатньої та відносно дешевої фузійної енергії.

ЗСА ТУРБУЮТЬСЯ, що важка економічна ситуація в Україні може спрямувати цю країну на дуже поплатний ринок зброї в Ірані. З цього приводу ЗСА попередили Україну, що такі торговельні можливості їм дуже не доводили. Офіційні чинники Департаменту оборони заявили, що такі поговори на переваженні зброї до Ірану дуже турботливі, тому вони намагатимуться відрадувати Україну від таких спілкувань.

УРЯД ПРЕЗИДЕНТА БІЛЛА КЛІНТОНА створив окрему комісію для перегляду та есентуальних змін у системі урядової допомоги потребуючим. Намагаючись підкреслити важливість цінності родини, ця комісія запропонувала основну зміну куди легшого надання допомоги тим потребуючим, які творять цілу родину — батько, мати та діти. На їхню думку цей новий підхід заохотить до втримання цінності родини. «Ми мусимо дати до зрозуміння, що цінність родини є дуже важливою», сказав Дейвід Еллууд, заступник секретаря Департаменту здоров'я і громадських послуг.

У ЧЕТВЕР, 9-ГО ГРУДНЯ, Президент Білл Клінтон, Гілларі Родгем-Клінтон та їхня дочка Челсі взяли участь у церемонії засідання ялинки у Вашингтоні. Після церемонії сім'я Клінтонів включилася у загальне святкування.

ПРЕЗИДЕНТ БІЛЛ КЛІНТОН звернувся до жителів Нью Йорку Геролда Айкса, щоб він перебрав керівництво кампанією пропагування урядового плану охорони здоров'я. Г. Айкс, за фахом адвокат, є особистим приятелем і виборником Президента, який відіграв значну роль у дорідній кампанії останнього. Поки що відповіді від Г. Айкса немає. Офіційні чинники Білого Дому твердять, що Г. Айкс роздумує над тим як ця праця може вплинути на його родне життя та адвокатські можливості.

27 LB FOOD PARCEL TO UKRAINE

HAM	850 g	\$25.50
MACARONI	1/2 KILLO	Over 12 Kilos or 27 Pounds!
OIL	1 "	Free delivery in I. Frankivsk. Livv.
FLOUR	5 "	Tempol. Call for other areas.
RICE	2 "	Order by mailing your address and
SUGAR	2 "	that of your relatives along with
MARGARINE	1/2 "	check/ Money Order to:
COFFEE	250 g	UKRAINE MARKETING CO.
CHOCOLATE	100 g	PO Box 0553
BAKING POWDER	100 g	YORKTOWN HTS, NY 10598-0553
TEA	100 g	Tel: (914) 962-6843

Шановні Секретарі
та
Організатори УНС!

Членська кампанія 1993 року починається з 23-ім грудня. Тому аплікації нових членів прийматиме Головна Канцелярія тільки до 23-го грудня 1993 року.

Докладіть всіх старань, щоб виконати свої квоти та вислати аплікації вчасно, щоб вони дійшли до Головної Канцелярії не пізніше, як 23-го грудня 1993 року.

ГОЛОВНА КАНЦЕЛЯРІЯ УНС

ВІСТКИ НА ШКОДУ
СПОРТОВОЇ УКРАЇНИ„Діаспора допомагає
спортсменам“

Українські громади ЗСА та Канади зібрали близько мільйона доларів для матеріальної допомоги спортсменам України, які виступатимуть на літній Олімпіаді-96 в Атланті, ЗСА.

Цю вістку в колумнії „Що нового?“ помістила газета „Вечірній Київ“ ч. 207 з 27-го жовтня 1993 року. Подібні „вістки“ появлялись теж в інших газетах в Україні і діаспорі.

Хто може розв'язати цей ребус? Тобто, українська громада в ЗСА і Канаді повинна знати, хто зібрав і завідує та відповідає за цю велику суму капіталу. Висновок це чи правда?

Згадку, знову таки про „1 мільйон доларів“ знаходимо теж на сторінці газети — „Український Футбол“ в ч. 36 за жовтень 1993 року

(виходить в Києві) в статті-інтерв'ю, що її написали кореспондент Віталій Карпенко і Володимир Боденчук під заголовком „Пан Куляс і його команда“ (тобто — футбольна СК „Крилат“ Чикаго). Як виходить з цього матеріалу, інформаторами згаданих кореспондентів в Чикаго були Павло Надзівський і Мирон Дахнівський. Було б все в порядку, якщо ці наші льокальні спортивні особистості були обмежені до обговорення запропонованої теми про футбольні осяги СК СУМ „Крилат“ і УАСТ „Левин“. Ці осяги заслуговують, щоб про них дізналися читачі згаданої газети в Україні.

Гірша справа з інформаціями, на підставі яких згадані кореспонденти, між іншим, про підтримку олімпійцям України написали: „...До того ж гроші нам були потрібні, аби зареєструвати Україну в усіх міжнародних спортивних федераціях“. Тут здається, ми вже досягли мети. Гарно сказали інформатори, але чомуś недоказали хто це „ми“. Адже треба правдиво інформувати наших друзів в Україні. Українська громада в діаспорі дуже докладно знає, що справно допомогли у відродженні спорту в Україні вже від 1989 року займається Центральна Америка і Канада (УСЦАК), вона дуже тісно співпрацює з НОК України, окремими спортивними федераціями, інститутами фізичної культури і під сучасну пору старатися виконати взятий на себе обов'язок вагомо допомогти збірній України на зимову Олімпіаду в Лілґемері, для чого проводить посилену збірку пожертв. Частину зобов'язань щодо набуття для збірної телекомунікаційної апаратури УСЦАК вже виконав. Це вірні й правдиві факти й про них треба згадувати в подібних розмовах.

В українській пресі діаспори були поміщені неодноразово докладні звіти про висліді проведення УСЦАК збірки пожертв (около 35,000 дол.) на реєстрації спортивних федерацій України, по декілька тисяч на підтримку Львівського Інституту Фізичної Культури, довідкові книжки про українських олімпійців на барселонську Олімпіаду, футбольній збірній і Футбольній Федерації України, плавацькій і саночній репрезентації України, чоловічим фігуристам і їхнім тренерам і понад 10,000 дол. на стипендіальний фонд Оксани Бабюк.

Тепер УСЦАК наближається до своєї мети викона-

СПОРТОВІ ВІСТКИ

Редактор Омельян Твардовський

ти, як вже згадано вище, своє зобов'язання щодо збірної України на зимову Олімпіаду. Усі ці добродієчності УСЦАК зміг здійснити завдяки тисячам щирим і дійсним прихильникам спортової України, які довірили їй заслужений для українського спорту центральний установи, якою являється Українська Спортсменська Центральна Америка і Канада.

Повертаючись до вище сказаних фантастичних вісток, треба відмітити, що вони можуть тільки пошкодити українському спортові. Цей, покищо уявний в діаспорі, мільйон в Україні сприйняти, як правдивий і тому олімпійська збірна України втратить потенційних спонсорів і дотаций від Міністерства Молоді і Спорту, мовляв маєте мільйон в діаспорі. Ясно, що в такому випадку потерпить олімпійська репрезентація України. Тому важливо є, щоб справно відродження спорту в Україні продовжувала займатися випробувана і довірена в цій ділянці Українська Спортсменська Центральна Америка і Канада (УСЦАК), яка вже набула в цій ділянці поважний досвід.

(от)

ВІСТКИ З УКРАЇНИ

Збірна України
віцечемпіоном світу

Звання віцечемпіонів світу і 11 медалей різного гатунку здобула збірна України в художній гімнастичній Аліканте в Іспанії. В збірній України під проводом тренера А. Дерюгіної, І. Дерюгіної, Л. Серебрянської і Н. Вітриченко виступали: Катерина Серебрянська, Олена Вітриченко і Олена Шумська.

Показник шістки найсильніших багаторобот світу: 1. М. Петрова (Болгарія), 2. К. Серебрянська (Україна), 3. А. Заріпова (Росія), 4. К. Асєдо (Іспанія), 5. Т. Огрізко (Білорусь), 6. О. Вітриченко (Україна).

Перемоги відбаванкових
дружин за чаші Європи

Відбулися перші ігри за чаші Європи у відбаванці. В жіночій групі „Орбіта“, Запоріжжя, перемогла у себе в дома клуб „Аврора“, Рига, Латвія — 3:0. Були це змагання за Чашу чемпіонів Європи.

В іншій команді за Чашу ЕКВ в другій rundі

„Іскра“, Луганське, перемогла клуб „Сталь“ Бєльське-Бяле, Польща, теж вислідом 3:0. Чоловіча дружина „Шахтар“, Донецьке, перемогла на виїзді у Вітебську, Білорусь, місцевий клуб „Супутник“, вислідом 3:2 за Чашу ЕКВ. „Львівкомтев“, Київ, в зустрічі за Чашу Європи переміг „Матадор“ Пухов, Словачка, 3:0.

Жіноча футбольна збірна
України в іграх за Чашу Європи

Україна — Польща — 3:1

Вже розпочалися елімініційні ігри за чемпіонат Європи. В зустрічі із збіркою Польщі, що пройшла в Перемішлі при участі понад 3,000 глядачів, збірна України перемогла вислідом 3:1. Переможні голи для збірної України здобули: Приходько (2) і Фришко. Крім них в складі збірної України виступали: Овчаренко, Мазуренко, Борисполець, Ступак, Аджігітова, Сергієнко, Швецова, Ігнатюк, Зубах, Верезубова, Гусакова. В двох попередніх іграх в цій серії українки ремісували з румунками 2:2 і зазнали поразки 0:2 із збіркою Росії.

Доки Росія грабуватиме
український футбол?

На цей запит футбольного уболівальника з Краматорська, Миколи Болгарського, відповів президент Футбольної Федерації України Віктор Банников:

„При розпаді колишньої СРСР футболісти самостійно обирають собі ту чи іншу національну збірну. Саме так вчинили Юран, Никифоров, Оношко, Канчельскіс. Це їхнє право. Подібне триватиме доти, поки наша збірна не стартує в офіційних матчах. Товариські матчі української дружини не дають змоги втримати футболістів. Цим і користуються росіяни. Адже в них великі проблеми з футболістами міжнародної класи. Тож і крадуть наших хлопців. Садирі (тренер збірної Росії) планує навіть Цвейбу запросити під прапор збірної Росії. Та це вже нехай хвилює грузинську федерацію. І ще хочу сказати: ми не дуже засмутились, що деякі наші футболісти перекинулись в табір росіян. Вони зарадили нас у важку хвилину, то могли б це зробити і у найвідповідальнішу. Бог з ними, нехай грають за збірну Росії, а в нас підтримує злібна, талановита молодь. Крім того, повераються наші „легіонери“. І вже Олег Базилевич запросив в поїздку до Америки Геннадія Литовченка. Кажуть, що хотів би повернутися в Україну Олександр Заворов. З радістю приймемо й Сашка“.

Подав (от)

УСВТ „Ч. Січ“ — Рендольф „Мітіорс“ 2:3
УСВТ „Ч. Січ“ —
Піскавей Юнайтед 1:0
УСВТ „Ч. Січ“ —
Воллінгтон „Краковія“ 0:0

Продовжуються футбольні ігри за чемпіонат північної ділянки „Гарден Стейт Сакер Ліг“ у Нью Джерсі, в яких беруть участь усі десять клубів ділянки і між ними кружиться „Ч. Січ“.

В минулих двох тижнях „Ч. Січ“ відбула три змагання, в яких здобула три очки. В неділю, 7-го листопада ц. р., „Січовики“ мали визначену зустріч на виїзді в м. Рендольф з місцевим клубом „Мітіорс“. В цьому поєдинку українські футболісти показали гарну, й цим разом продуктивну, гру, а все таки господарі вийшли переможцями вислідом 3:2. І знову доводиться нарікати на дивне суддівство. Крім ряду помилок (чи може наважиться?) рішень у часі змагання, вершком несправедливості було призначення гола господарям в ситуації, коли м'яч не перейшов лінії воріт „Ч. Січ“, і, наважись, не призначив два голи для „Ч. Січ“, що їх здобули Магуляк і Борсєцький. Таке суддівство не сприяє ростові цього спорту в Нью Джерсі і про це повідомив Провід ГССЛІ-ги провідник дружини Михайло Паливода. Призначення голи в цій зустрічі для „Ч. Січ“ здобули Магуляк і Акоста.

В п'ятницю увечері під електричним освітленням (12-го листопада) „Ч. Січ“ відбула заплановане змагання з клубом Піскавей Юнайтед. Не зважаючи на свою позицію в показнику таблиці, в якому цей клуб займає останнє місце, в цій зустрічі суперники виявилися наших футболістів „твердим горішком“, особливо їх дефензива, що зуміла 80 хвилин вдержати нічий вислід. Шойно у 80-й хвилині наступили злам, коли Борсєцький з наріжної подачі Магуляка здобув ефективний гол. Після цього гола гості розгубилися, але зуміли втримати цей мінімальний вислід до кінцевого свистка судді.

В неділю, 14-го листопада ц. р., „Ч. Січ“ розпочала другу половину футбольного сезону. Суперником „Січовиків“ був сильний польський клуб „Краковія“, який у останньому тижні висунався на позицію лідера дивізію разом з клубом „Мітіорс“. Як і на початку сезону, коли зустріч між цими суперниками закінчилась ремісом вислідом 3:3, цим разом після досить пристойної і емоційної гри вислід вийшов теж ремісний, але „сухий“ — 0:0. „Шаста було по нашому боці“, — признав провідник „Краковії“ після змагання. І справді, „Січовики“, головуючи в першій половині, в більшості володіли м'ячем, провели ряд гарних й продуманих акцій у підвороттє гостей, однак не везло нашим снайперам, що послали м'ячі поруч, — то — понад ворота поляків. У 40-й

хвилині м'яч із сильного стрілу Акости якимось чином відбився від нутра поперечки воріт „Краковії“. Після відпочинку гра вирівнялась, але господарі мали кращі можливості добитися успіху. В 85-й хвилині м'яч із сильного стрілу Магуляка, неначе „заворожений“, замість у сітку, знову попав у поперечку воріт гостей. Після того обидві дружини створили ще по одній критичній ситуації під воротами суперників, однак вислід залишився незмінним 0:0.

Склад „Ч. Січ“: Іст, Науменко, П. Паливода, Десоріс, Варянка, Борсєцький, Магуляк, Надянич, Ярошевич, Кохановський, Прайс, Рівєра. Бракувало з причин контузії: Ю. Гребя, Я. Твардовського і Г. Сергієва. Провідник і тренер Михайло Паливода.

Вершок показника таблиці
ігор у дні 14-го листопада

1. Воллінгтон „Краковія“ — 12.6 точок 23:24 голи; 2. УСВТ „Ч. Січ“ Ньюарк — 11.7 точок 11:8 голи; 3. Рендольф „Мітіорс“ СК — 11.5 точок 16:15 голи; 4. Персипані „Селтик“ — 10.6 точок 13:9 голи.

Жіноча відбаванкова
дружина „Ч. Січ“
розпочала сезон

В неділю, 7-го листопада ц. р., розпочала свій безперервний 37-ий сезон жіноча відбаванкова дружина „Ч. Січ“. На протязі місяця листопада традиційно продаються товариські турніри дружин відбаванкової Асоціації Америки. В цих турнірах поодинокі дружини випробовують нових змагунок (ів) і взагалі підготовлюються до офіційних турнірів ЮСБВА. Саме таким був звітний турнір у Північному Нью Джерсі. В ньому взяло участь п'ять клубів. Вислід змагання „Ч. Січ“: „Ч. Січ“ — Норд Шор В. К. 14:16, 15:9; „Ч. Січ“ — Віндія В. К. 15:13, 15:11; „Ч. Січ“ — Спорт Секшин 9:15, 15:11; „Ч. Січ“ — Тім Екстрім В. К. — 12:15, 10:15.

Згідно з цими вислідами українці зайняли третє місце цього турніру. Склад „Ч. Січ“: А. Томко, 3. Завадівська, М. Менішська, А. Козак, Т. Кігичак, Е. Андерсон, М. Соневицька. Не змогли взяти участі в цих змаганнях перешкоджали: Х. Кош, Т. Куріца, Х. Стасюк і І. Іваськів. Провідник дружини: Аня Томко і Зєся Завадівська.

(от)

ARKA COMPANY
ESTABLISHED 1978
26 First Avenue
New York, N.Y. 10009
Tel.: (212) 473-3550

Всі найновіші книжкові
видавання одержите в АРКІ

ПРАЦЯ

Пошукую працю
доглядати старших людей та
до домашньої праці.

Тел.: 1 (215) 324-4856

від 7-ої до 12-ої ночі

РОЗШУКИ

МАРКІВ ІВАН СТЕПАНОВИЧ
народжений 1911 р. в місті Березне Рівненської обл. В 1939 році мобілізований до польського війська, в полоні був у Гамбурзі. В 1941 р. їздив в Краків, після знову був в Гамбурзі в конц-таборі в жорстокій зоні. Хто знав би про вище поданого, проситься писати:
Рівне 268000
вуп. Короленка 4, квартира 21
Прокопенко Монна
Україна

FUNERAL DIRECTORS

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ
ПОГРЕБНИК
Займається похоронами
в BRONX, BROOKLYN,
NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
ЛУІС НАЙГРО — директор
Родина ДМИТРИК
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568

АМЕРИКАНСЬКІ ПРОДУКТИ В УКРАЇНІ

*1 FLOUR 25 LB SUGAR 25 LB RICE 10 LB MACARONI 10 LB CRISKO 2 LB 10 OZ Total Weight 77 LB \$ 98.00	*2 FLOUR 20 LB SUGAR 20 LB RICE 10 LB MACARONI 10 LB DANISH HAM 5 LB SALAMI 3 LB 12 OZ OIL 1 BOTTLE COFFEE 4 OZ TEA 100 PCS Total Weight 78 LB \$ 119.00	*3 FLOUR 10 LB SUGAR 20 LB RICE 6 LB DANISH HAM 3 LB SALAMI 3 LB 12 OZ CANNED BEEF MEAT 6 LB MARGARINE 3 LB CRISKO 2 LB RAISINS 1 LB Total Weight 51 LB \$ 111.00	*4 FLOUR 5 LB SUGAR 5 LB RICE 4 LB MACARONI 4 LB DANISH HAM 2 LB CANNED BEEF MEAT 24 OZ CANNED BEEF MEAT 24 OZ MARGARINE 3 LB SALAMI 1 LB 10 OZ CRISKO 2 LB 10 OZ OIL 1 BOTTLE CHICKEN FLAVOR 15 PCS CHOCOLATE 6 PCS COFFEE 8 OZ TEA 100 PCS Total Weight 44 LB \$ 98.00	*5 FLOUR 5 LB SUGAR 5 LB RICE 4 LB MACARONI 4 LB DANISH HAM 2 LB SALAMI 1 LB 10 OZ CANNED BEEF MEAT 24 OZ CRISKO 2 LB 10 OZ COFFEE 8 OZ TEA 100 PCS Total Weight 31 LB \$ 71.00	*6 CANNED BEEF MEAT 6 LB CANNED BEEF MEAT 6 LB DANISH HAM 5 LB CANNED FISH 2 LB SALAMI 1 LB VIENNA SAUSAGES 1 LB CRISKO 2 LB KETCHUP 1 LB OIL 1 BOTTLE COFFEE 2 LB TEA 100 PCS Total Weight 34 LB \$ 92.00	CHRISTMAS GIFT FLOUR 20 LB TEA 200 PCS RICE 10 LB SALT 1 LB CRISKO 2 LB KETCHUP 1 LB CANNED PORK MEAT 2 LB CANNED BEEF MEAT 3 LB SUGAR 20 LB CANNED FISH 1 LB MACARONI 10 LB COFFEE 2 LB DANISH HAM 6 LB CHOCOLATE 6 PCS Total Weight 95 LB \$ 159.00	SUPER FLOUR 15 LB SUGAR 15 LB MACARONI 10 LB DRY MILK 4 LB CANNED BEEF MEAT 3 LB CANNED BEEF MEAT 3 LB VIENNA SAUSAGES 1 LB GREEN PEAS 2 LB PEANUT BUTTER 1 LB RAISINS 1 LB BLACK PAPER 6 PCS CHOCOLATE SYRUP 1 LB OATS 2 LB 10 OZ RICE 10 LB CRISKO 5 LB DANISH HAM 7 LB SALAMI 2 LB CHICKEN SOUP 24 PCS OIL 2 BOTTLES KETCHUP 3 LB DRY JUICE 1 LB HONEY 1 LB CLUM 30 PCS COOKIES 1 LB TEA 200 PCS COFFEE 2 LB SALT 1 LB
---	---	--	---	--	---	--	--

Europe Enterprise, Inc.
2236 W. Chicago Ave.
Chicago, IL 60622
(312) 489-9225
Call for order:
1 800 PARCEL 1
VISA and MASTERCARD Accepted.
При замовленні двох або більше пакоч, Ви дістанете, за darmo, велику мапу України!

СОЮЗІВКА
SOYUZIVKA

Ukrainian National Association Estate
Foerdmere Road Kenilworth, New York 12440
914-626-5641

Найкращим різдвяносвятоточним подарунком
для вашої дружини буде
ПРОВЕСТИ РІЗДВО ХРИСТОВЕ
з ріднею і приятелями
на СОЮЗІВЦІ!

Прибудьте на Союзівку і святкуйте з нами!

Від 24-25-го грудня 1993 р.
або
від 6-го до 7-го січня 1994 р.

Спеціальна оплата:
68.00 дол. — стандартні кімнати
78.00 дол. — люксові кімнати
включає: традиційну Святку Вечерю.
На Різдво — сніданки і святоточний обід
з індиом або стейком.
Включені всі податки і наливне.
Приймається резервації враз із депозитом
по 25.00 дол. від особи.
Оплата за саму Святку Вечерю 17.50 дол.
від особи тільки за замовленням.

КРАМНИЦЯ СОЮЗІВКИ
є відкрита цілий рік
Маємо великий вибір цікавих
подарунків під ялинку,
як і на різні okazji.

УПРАВА СОЮЗІВКИ

SlaviaPress Digest *Slavia-Press дайджест*
Незалежний дайджест інформації про бізнес, політику і життя в Україні, Східній Європі і колишньому Радянському Союзі англійською та українською мовами.
Доставляється вам два рази на тиждень через факс, комп'ютерні мережі, поштою.
Підписуйтеся. Підключайтеся до нашої бізнесової мережі.
Додайтеся про національні закони, укази, ціни, пропозиції щодо продажу-купівлі, бізнесові можливості, та багато більше. Щоб одержати зразок і більше інформації телефонуйте на 1-800-SLAVIA і або Тел. (201) 808-1970 Факс (201) 808-1981

Slavia Press Inc.
Box 282, Pine Brook, NJ 07058

ГРАНД ГОТЕЛЬ
До ваших послуг

SPECIAL RATES

INDIVIDUAL	GROUP (12 persons or more)
\$65 per person twin room includes breakfast	\$55 per person twin room includes breakfast

October 1 - March 31

fly with Air Ukraine America Ltd.
AIR UKRAINE INTERNATIONAL Flies between
London, Amsterdam, Brussels, Paris Frankfurt, Munich, Berlin, Vienna Kyiv - \$250 one way Kyiv - \$199 one way

DIASPORA ENTERPRISES, INC.
Phila: (215) 567-1328 NJ: (201) 731-1132 1-800-487-5324
220 SOUTH 20TH STREET - PHILADELPHIA, PA 19103

КИТАЙСЬКА ВЛАДА конфіскувала дохід п'яти компаній, які нелегально експортували тканини у З'єднані Стейти. Це рішення Пекін прийняв під тиском американського Уряду, який у цьому році вже декілька разів вимагав від китайського керівництва вжиття заходів проти нелегального везення у ЗСА товарів за заниженими, так званими дамplingовими, цінами.

ГОНКОНГСЬКА ФІРМА Во Йо планує спорудити в Китаї, поблизу міста Гуанчжу, відомого своїми успіхами в ділянці ринкових реформ, розваговий парк, подібний до Диснейленду. На 232 квадратних милях буде збудовано макети єгипетського Сфінкса, пірамід, середньовічного французького палацу, атенського Акрополя, будинку Паризької опери і лас-вегаського казино, а навіть гори Еверест. Всі макети, самозрозуміло, крім гори Еверест, матимуть такі самі розміри, як і їхні оригінали.

МАЄМО НА СКЛАДІ ЧЕРГОВУ КНИЖКУ
Володимира Барагури
„ВОЄННІ ПЕРЕЖИВАННЯ СІРОЇ ЛЮДИНИ“
(Спогади з другої світової війни)
Видавництво і друкарня Свободи, Нью Йорк — Джерзі Сіті, стор. 148. Ціна 15.00 дол.
Можна набувати у книгарні Свободи.
Мешканці стейту Нью Джерзі зобов'язані доплатити до ціни 6% продажного податку.